EN TOAS PARTES

CARAE WEDEUD

EN TOAS PARTES

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

EN TOAS PARTES

CUECEU WARAS.

Lieza en un acto y en verso,

ORIGINAL

de José Sang Perez.



CADIZ.

Imprenta, libreria y litegrafía de la REVISTA MEDICA, a cargo de n. vicente Carnana, plaza de la Constitución n. 11.

EN TOAS PARTEN

CAUGU VEREUR

Esta obra es propiedad de sus editores.

de Ione Sang Percy.

Los corresponsales de la imprenta, librería y litografía de la Revista Médica son los autorizados para cobrar el derecho de representacion.

CADIE

PERSONAS.

Frasquito, torero.
Pepe, idem.
Perico, idem.
Señor Juan, picador.
Soledad.
Dolores.
Mister Piters.

Acompañamiento de majos, majas y toreros.

La escena en calle y tienda de bebida: se supone la accion concluida una corrida de toros, así todos los toreros vestirán el traje de la corrida.

PERSONAS

Prasputto, torero.
Pere, Men.
Peauco, idem.
Señon Juan, paedor.
Solebad.
Bolores.
Mister Pitens.

Acompañamiento de majos, majos y torgros.

La escena en callo y lienda de bebida: se supones aceion concluida una corrida de toros, asi loros los toreros yestirán el-traje de la corrida.

EN TOAS PARTES

CLEGET THEFT.



El teatro representa calle corta. Puerta al foro y ventana de reja. Es de noche: al descorrer el telon se oye ruido de carruaje y salen a la escena Pepe y Frasquito.

ESCENA I. sizgi om

PEPE y FRASQUITO.

Frasq. Esta es la casa, chorré:

y esta que ves, la ventana

ande sale la mujé

Jasú! que jiso un divé

con su mano soberana.

Pepe. Tú vas á prevaricá con esa mosa, Frasquiyo.

Frasq. Cuando la guipes, chavá, vas á laigá los cormiyo de ver cosa tan juncá.

Mia tú, cuando yo la ví, Jasucristo! no se gal toitica la boca abrí, ay Joseliyo! y sentí un frio por la barriga... que dispué que se guiyó, que aun verla me pareció! y era la sombra que er só me jasia en la paré?

Pepe. Y de aonde es?

Frasq.

der barrio e Santa María.

Mas reonda que una mansana,
sabiendo mas que Triana,
con la sá de Andalusía.

PEPE. Y es blanca? nu osit oup losst

Frasq. Como er papé.

Pepe. Y querensiosa? offused for lyn

Frasq. Una grama.

Y con un pelo, José...

mas caracole hay en é
que pué habé en una retama.

Tiene los ojos de só;
los cachetes de amapola,
y una boca de mistó.
Y er pecho? Hasta aquí yegó.
Y su caráite? es de cola.

Quiál si la oyes un rato,
te queas, por un divé,
como tres en un sapato;
mas pegao que er papé
de la funsion der treato.

Pepe. En la corria habrá estao.
Frasq. No, que no iria... cabales,

y su traje colorao and an ida. and con mas e mir faralales. and an ida con mas e mir faralales. and an ida con mas e mir faralales. and an ida con mas e mir faralales. and con mas e mir faralales. The con mas e mir faralales and con mas e mir faralales. The con mas e mir faralales and con mas e mir faralales. The con mas e mir faralales and con mas e mir faralales and con mas e mir faralales. The con mas e mir faralales and con mas e mir faralales and con mas e mir faralales. The con mas e mir faralales and con mas e mir faralales and con mas e mir faralales and con mas e mir faralales. The con mas e mir faralales and con mas e mir faralales and con mas e mir faralales and con mas e mir faralales. The con mas e mir faralales and con mas e mir fa

ay! por poquito se quea remp / .auaq tiesa como un caramelo.

Pepe. Oye, y qué palabra fué la que te ijo er Lebrijano...

FRASQ. Cuando ar toro capeé?

«No mire usté á esa mujé o le tiendo asté la mano.»

PEPE. Y qué le ijiste? el sood ann .v

Frasq. . . ogov imps al Yo? ná : og no Y

lo pincharé de soslayo y miré pa Soleá, y me gorví como un rayo el berrendo á capeá.

Pepe. Y er te habló aluego en seguia.

Frasq. Sí, pa disirme entrediente...

«ya me comí la partía:

en saliendo e la corría

veré si ejusté valiente.»

Pepe. Ér me han dicho que lo é.

Frasq. La cosa la veo yo escura.

PEPE. Pos toos le temen de la baco

Frasq. pero no puec se tarvé a su ono

que too se güerva figura?

Pepe. Pero ér le habla?

Frasq. Que no:

con su pare ha jecho er trato.

Pere. Po si se empeña er chavó... a a a a a a a a

Frasq. En la mientra viva yo no prueba er peje ese gato.

PEPE. Y no lo has visto ar sali?

Frasq. Ar subirme en la calesa:
y er tamien me guipó á mí;
y ar verme vení paquí
me meneó la cahesa.
Y en hablándole á Soleá,
mos vamos con la cuadriya
que en la tienda e Curro está
reunia, pa selebrá
la funsion con mansaniya.
Mas, cáyate, Joseliyo,

obre la vente

que la ventana oi soná; mira, arrimate payá.

N ojo

ESCENA II.

Soledad en la ventana; Frasquito al pié, y Pepe á un extremo del teatro.

Sol. Ejem... wo is said if well

Frasq. Ayi está.

Sol. Frasquiyo.

Frasq. Dios te guarde, Soleá.

Sol. Que tá?

Frasq. Tan güeno, mujé.

Sol. Oye, te jiso argo er toro?

Jasú! cuanto me asusté.

Frasq. Qué me habia á mí e jasé
estando tú, cuerpo e oro?
Junto á tí, mi corason,
me paesen los toro asúca,
y mato de un gofeton
desde un beserro mamon
jasta er toro e San Luca.
Poique en viendo tu presona

los toros me paesen mona y er gentío un jormiguero que de una patá, gachona, 🔀 100 av! lo jundo en su abujero.

Sol. Oye, qué te ijo Perico? Frasq. Ná... 1000 anny asm of a

No me igas que ná, poique yo toito lo endico.

Fraso. Que no te mirara má.

Sol. Po no le dará en er pico.

Po er moso sa lusio, caramba, pa ser querio!
Pa poné una banderiya
toita la plasa la triya y à la fin sale juio. Me est para

Er demonio er pinturero! Fraso. Pos el ombre está tan vano...

SOL. Po si paese salero, sand de Detail Josú! mejó que e torero

su cuerpo...

Frasq. Qué?

SOL.

Un pasamano.

¿Viste cuando cuarteó

ar toro?

Frasq. Iba por la moña.

Sol. Se le puso la coló

e la cara, que paesió

er probe una carantoña.

En lo mas yano tropiesa.

Frasq. ¿Y cuando ar berrendo bravo fué con los palos?

Sol. Y esal [que juyendo e la cabesa se los plantó sobre er rabol...

Frasq. Po too ese moso tu pare te quié da.

Sol. Yo igo que nones. Frasq. Me lo ha icho mi compare.

Sor. Vaya á enamorá á su mare, que lo que es á mí, pitones.

Frasq. Ay Soleá, Soleá! ér tiene mucho poé con tu pare.

Soc. Y á mí qué?

Lo quié mi pare casá?

pos que se case con é:

que en las mientras tú me quieras, Frasquiyo, soy tuya yo, y con naide parto peras, y vamos á da carreras como me jurguen, saló

Frasq. Te estoy mirando mujé,
po dispué de lo que as dicho
quisiera elante tené
escarbando tierra un vicho,
que me lo iba á comé.
Mas caya, me hase tilin,
¿no istingues tú en lo escuro
un burto?

ESCENA III.

Los dichos MISTER PITERS y otro.

Sol. Lo es á la fin.

Pit. Gentleman, ¿le magasin
cheriguain, de Mister Curo?

Fraso. Señó, no lo entiendo asté.

Pit. ¿Le magasin dounde beben lous toreros?

Frasq. Chachipé, sigasté po esa paré y es la puerta que hase nueve-

PIT. Gracias.

Frasq. Vayasté con Dió.

Sor. Quién es jese?

ESCENA IV.

Los mismos y Perico que parará á Mr. Piters.

Frasq. Es un inglé

que conose á un mataó.

PER. Moso güeno, ande vasté?

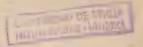
Pir. Mí ofté non tende.

PER. (Cogiéndolo del brazo.) Si?...

Pit. (Deshaciéndose.) Oh! repito mi no ti entendo,

es piqui mí... notro idioma.

Per. Hombe, ¿se estasté ivirtiendo



conmigo, que estoy ardiendo y no tengo gana e groma? Fraso. Esa es la vos de Perico.

(Aplicando el oido.)

Sol. Frasquito, ande vas?

(Al ver que se dirige hácia él.)

FRASO.

A ve.

Sol. Mia no te se vaya er pico.

Pir. Uste mi diejar bourico.

Per. Po de un navajaso.

Frasq. (Interponiéndose.) Jé!
Señó Perico, salero,
deje usté di á este señó
poique er probe es forastero.
Tú yeva á ese cabayero (A Pepe.)
á la tienda que quieo yo.

PEPE. Vamo, anque fuera hasta Roma.

(Vanse Pepey Mr. Piters.)

ESCENA V.

Soledad en la ventana: Frasquito y Perico.

Frasq. ¿V qué es lo que teniasté, moso, con ese chusqué?

Per. Ná, que lo ví y me aserqué...

Frasq. Pa qué?

Per. Pa dasle una groma.

¿Y usté, mosito cosío, pueo sabé poiqué está aquí?

Frasq. Yo estoy aquí, poique sí. Y usté, mosito varí?

PER. Yo vine poique he venio.

Frasq. La gromita es soberana... Viene usté aquí à toreà?

Per. Miste, no me fartan gana cuando miro á esa ventana.

Frasq. Pos cuenta con la cosná.

PER. Er vicho es blando.

Frasq. De vera?

Per. En castigándolo yo...

Frasq. No conose usté à la fiera, moso, que si se entablera...

PER. Y er trapo?

Frasq. Lo es usté too.

Per. ¿Me quiere usté ripetí lo que soy yo too?

Frasq. Un trapo.

Per. De veras?

Frasq. Mucho que sí.

Per. Ea, l'aiguese usté de aqui ó le doblo de un sopapo.

Frasq. Eche usté mano à la tea.

(Sacan las navajas.)

Sol. Frasquito ...

Per. De quién é esa vó?

Frasq. De Soleá.

Per. Pues que sea.

(Guardando la navaja y dándose las manos.)
Compare, tiempo mos quea,
salú. (Vase.)

Frasq. Vayasté con Dió.

ESCENA VI.

Soledad y Frasquito: despues un tango en el que viene Dolores.

Se las ha tocao? FRASO. Si. por la sombra.

=Sol. Cabavero! Fraso. Sin sabé leé ni escribí

en cuanto vió que hise así, se guivó.

SOL. Vaya un salero! Mas cávate, que me yama mi pare, aspérate ahí.

Frasq. Vayasté con Dió, maama.

Sol. Me lo hises con soflama? Frasq. Anda, que te aspero aquí.

(Vase Soledad.)

Carambita! vava una cosa bonita! Terelando su queré por naide me cambio yo. Chachipé! que no.

Ay salero!
¿Quién le va á escupí ar torero
cuando sea su mujé
esa jembra soberana?
Quiá, ni er rey con su poé,
chachipé,
cabá.

chachípé con Juana, Chavá! con tu hermosa Soleá y tu capa colorá, jasta á los indios de Argé le surras tú la pavana, chachipé,

chachipé con Juana.

(Entran en la escena cantando y tocando la guitarra majos y majas, entre ellas viene Dolores.)

cabá.

Cantan Una ves vo te quisí hoy otra ves te estoy quisiendo, y el amó que te tuví, siempre te lo estoy tuviendo. Ole con ole,

que cuernos tienen los caracole.

Majo. Curriyo, ¿que hases ahi apañando? y la cuadriya?

Fraso. En la tienda e Curro.

MAJO. Sí?

Y habrá tela v mansaniva? Muchachos, vamos pavi: (A Frasquito.) vente.

Tengo que jasé.

FRASO. Maja. ¿Estasté mascando jierro,

mosito e grasia? (A Frasquito.)

FRASO.

(Volviendo la cara hácia la ventana.)

Maja. Tiene usté mieo?

FRASO. Poiqué?

Maja. Po ná, pa traesle asté un perro. Quié osté entrá en la que se arma? Frasq. Si no es una ratonera...

Maja. Vamo, tocarme las parma,

(Tocan las palmas.)

venga de ahí, bien, con arma, baile usté unas corralera.

Frasq. Yo no bailo.

Maja. So salao,

se ha tragaosté er moliniyo?

Majo. Curriyo, estás abroncao?

Frasq. Hé, laigarse ó me las guiyo.

Maja. Vámono.

Frasq. Abú, cabayero.

Dol. Mosito, mos dió usté mico; siempre hubo probes y rico.

(Vanse menos Dolores.)

Frasq. Vayasté con Dió, salero.

Dol. Camará, sierre usté er pico.

Frasq. Que me caye yo?

Dol. Frasq. Y poiqué?

Dol. Será por ná...

(Señalándole à la ventana.)

Oue si.

poique lo pueen oi

y no quieo yo que por mí lo jagan asté pená. (Hablan en secreto.)

ESCENA VII.

FRASQUITO, Dolores y Soledad en la ventana.

Sol. Qué jeso? á Frasquiyo veo platicando...

Dol. Sí? puasé. Si lo miro y no lo creo.

Frasq. Olé, viva ese meneo.

Dor. Con que, abú.

Frasq. Jasta dispué
Estás ahí, Soleá? (Reparando en ella.)

Sol. Sí, poiqué?

Frasq. Poique entendi...

Qué te ijo tu pare?

Sol. Ná.

Frasq. Qué tienes tú?

Sol. Yo?

Frasq. Crei.

Pensé que estaba enfaá.

Sol. Hay motivo?

Frasq. Qué habia e habé!

Sol. Qué te esía esa mujé?

Frasq. Qué mujé?

Sol. Mira Frasquiyo, quies conversacion?

Frasq. Poiqué?

Sol. Ve á las rejas er presiyo.

Frasq. Pero, poiqué?

Sor. Só maulon,

con Dios.

Frasq. Resita trempana, ascucha, mi corason, vas á serrá la ventana? no quies mi conversasion?

Sol. Que no.

Frasq. Ascucha, esaboría.

Sor. Que te laigue es lo que quiero.

Frasq. Esta güena la partía.

Y te vas á dí, salero?

Sor. Pa no verte ya en mi via.

(Cierra la ventana.)

ESCENA VIII.

FRASQUITO.

Por via de lotro Dió! hablá con Pepa me vió, ó es un lio de Perico! que sí, por eso me dió con la puerta en los josico. Po como sea verdá voy á eclarasle guerra á toita la siudá, y en dando yo una patá Jasú! hay tembló de tierra. Soleá, Soleaiya,

(Llamando à la ventana.) ábreme, que estoy quemao.

No abres? no? adiú Siviya, ya caiste, probesiya, Jasucristo! haserme lao.

(Vase.)



MUTACION.

El teatro representa el interior de la tienda de vino, varios majos y majas cantan y bailan: los tóreros beben. Mr. Piters estará figurando que habla acaloradamente con Pepe, y al concluir el cante, dejarán oir la disputa. Mientras bailan entrará Frasquito, que se recostará en un banco.

ESCENA IX.

Pir. Oustar bien, tou estar torero, pero in vain, mister Pepito, disirme que ser un arte le torear.

Pepe. Lo que igo
es que nenguno de estranji
se pone elante dun vicho
ni pa disirle siquiera

Dios te guarde, animalito. PIT. O, sí, pourque de la Uropa é toda la sivilisasion di espéctecle tan maldito.



sino es España, no permite Saulir la tora é va ousté la caballa prevenido, é viene el tora, é la da la criminal embestido, y el hombre poun le garrocho é ¡puf! cae, é el pobresito caballa tirra patados y el toro good den joh picarro! con las cuernos pourta afuera al suelo rotas los tripos: ufl vavavá, ispaniol torero, mí te lo digo, dis yuon espéctecle horrible de hárbaros.

PEPE. Pos amigo. si semos bárbaros, güeno, ustedes serán los finos.

PIT Yes. Frasq. Pue yesca igo yo.

(Levantándose con impaciencia.)

De bárbaro te ha ponio y te has queao esguasnío.

PEPE. Pos jabla.

Frasq. Jablaré yo,

poique tengo aqui sentio. A naide le tengo aqué, ni temo à los aemanes de estranji, anque me eche, pues, cuatrosientos verigüé v dosientos mir finflanes. Dime tú, por un divé, la verdá purita y neta e tu tierra, vamo á vé, y no me jurgues, inglé, que me rompes la chaqueta. Mira, antes e ser torero he sio vo marinero, y estube en Ingalaterra, y lo sé toito, y quiero isirte lo que es tu tierra. Dí, ¿qué es mas barbariá,

la que jacen los inglese cuando echan á peleá dos hombres po los parnese que han querío elapostá? ¿O está delante de un toro un hombre chorreando sá, yevando pacá y payá á una fiera ¡viva el oro! con dos varas e percá?... Señó, si tiene que vé, lo mesmo que asemo acá, oye, con un poyo inglé, jasen eyos por ayá con un hombre.

UN TORERO. FRASO.

Evera?

Avel

Le dan casne y aguardiente, en fin, lo hasen engordá, y asin que están listos ya pué! se reune la gente y lo echan á peleá. Y ayí se apuesta inero, mientras se rompe er bautismo

los dos probes, cabayero! tú has estao en er reñiero e los gayo, po lo mismo: y cuando ya no puen má, que están toos destrosao, pués, los güerven á juntá... Tie que vé que ensangrentao, con las cara rebentá. Jasucristo! camará, miste, er jasé eso en tierra e cristianos, po no es ná, es mayó barbariá que er toreá, pa Inglaterra. Oue er vé dos hombres reñí, compare, no es iversion, ni aquí ni en Vayaolí, que eso es tené corason, no de hombre, de jabalí. ¿Cómo se puen compará los toros con las trompás? Toas son caras aflegía ayí, aquí toito alegría: güena iferensia vá!

asoma tú la cabésa, aun antes de la funsion por cuarquier caye, salon, aví corren dies calesa; por ayí un coche simon; aví va un moso cosío arriándole crujío ar cabayo hasta que arranca, vevando ¡quita er sentío! à su gachona à las anca. Ve usté mosos à mivares rebosaos en alamares. muchachas como pimpovos metia entre falarares, camaraita, que hase joyo. Aquí gritan «aveyanas,» aví «pepitas tostás :» es la cosa mas gitana que jiso la soberana mano de la etesniá. Entra tú en la plasa aluego: aví verás mas colores que en un campo veno e flores. -33-

To er mundo respira fuego: ya salen los lidiaores, ¡Ben, salero! viva el oro:

(Imitando el toque de clarin.) tra, tra, tra, er bicho fuera. tomó la puva primera, la segunda y la tercera, v se fué ar medio : ¡güen toro! Una capa colorá como la cresta de un gavo, se le laiga, y ayá va un hombre que veva etrà con dos pitones un rayo. Bin, bon ¡Dios! qué batacasos. qué cornás! qué paletasos! qué leña! qué gritería! y suenan dos trompetasos entre sien mir picardía. Salen los banderiyero, viene er toro, jui salero! que lo cogió: pero cómo... le puso à topa casnero dos pare ensima er lomo.

Basta, que se abre una capa, quiá! si se puee formá un mapa! toro, aquí: pasó sobrao, güerve, er torero se tapa, y quea er bicho atortolao. Güerve á soná la trompeta, la monteriya ayá va! toro, á la cuarta pasá... bien, se lia la muleta, y entra en lo rubio la espá: y entonses tocan las parma y las varas, y bastones y uno se pasea con carma, yevando mas ancha elarma que un navío e mir cañones. Y por fin, sea como sea, este espitáculo é pa gente que regelea, que tiene en las venas brea v en er corason poé. Y como que la nasion de los españole entera toa se güerve corason,

por eso por iversion tienen que tomá á las fieras. Y por esto bronqui arguno tomes tú, que anque haga alaide no es po rebajá á ninguno, poique acá uno es cá uno, y naide es mejó que naide.

Pir. Tou spiqui bien, bien tourero, como ispaniol verdadero, y porque veas qui invain fuera mi ofénder te quiero dar un vaso, cheri guain.

Frasq. Y yo lo tomo, compare, queriéndolo de esa mano, que anque er mundo nos separe, to hijos semos de una mare, y asin por lo tanto hermano.

Pit. Si, pero à mi convensible no es que sea dificulto el toreo, que es posible mi haser.

Frasq. Pos pongasté er burto y verasté el imposible.

Hombe, esto tiene que vé: pues no isen que no es ná cabavero! er torea.

PIT. Vavavá.

FRASO.

Ascucha, inglé, lo que te voy à contà. En Parí e Fransia una vé fueron á hasé, camará, una corría, já, já! pensaron que era jasé un tarrivo é pomá. Fueron seis toros endinos de aquevos salamanquinos, poique ayá no los habiabrabo, y se armó la corria bá! de los sielos ivinos. Salieron toitos vestios de flaques, muy presumios (no los toros) los franseses con sus guantes mu pulios. Veasté, guante pa las reses! Cuando estaban en la plasa, er que jiso cabesera

los puso à toos en jilera, no reirse, que no es guasa, que me lo ijo quien lo viera: à uno le ijo, munsiu, tú serás munsiú Piqué; tú, munsiú Banderivé; v á otro fué v le ijo: v tú, vas á sé munsiú Maté. Po señó, sonó à la fin... no creas tú que fué un clarin er que tocaron pa er toro, pa que fuera con ma ecoro tocaron un vigulin. Salió er primero retinto, camará, qué laberinto! cuanto er toro vió ar fransé le embistió v fué à los quinto infiernos munsiú Piqué: fué ar segundo v lo boicó: fué ar tersero v lo majó: v la cuadriva asustá, à una guariva corrió, à qué? à resibi cosnà.

Ayí metió los pitones, á este le abre los carsones, á aquer las tripas le pasa y entre saquirris y nones se quearon en la plasa mas e quinientos fardones. Toita la gente se fué dejando sobre er reondé á munsiú Piqué roncando con munsiú Banderiyé, y á munsiú Maté yorando.

PEPE. Y á los toros los mataron?

Frasq. No, á los toreros sacaron con gancho aluego, cabá.

PEPE. Y ar toro?

Frasq. Ayí lo ejaron, que ya tiene una torá.

PIT. Ah! tou estar, mister torero, moucho pouquito embustero.

Frasq. Embustes son, pos que avisen, y si es embuste, salero... vaya por los que eyos isen.

Con que venga mansaniya

que tengo seco er cormiyo.

ESCENA X.

Los mismos y Perico, Juan y Soledad.

Juan. Güenas noches.

Frasq. Olorsiya, vente, ó me da un tabardiyo: no pueo verla.

(Vase Frasquito y Dolores.)

Sol.

Es maraviya.

Tor. 1°Y Frasquito?

Tor. 2° Con Olores ar cuarto e junto sa dio, poique están ayí bailando: vamos toos.

Topos.

Pos à lavio.

ESCENA XI.

Soledad, Perico y Juan sentados á la mesa de enmedio.

Per. Con que, ¿qué me dise usté, Soleá, cuerpo bonito?...

Sol. Qué quiere usté que le iga?

Per. Es verdá; emasiao dicho tiene usté con sus partias e que yo no soy su amigo.

Juan. Perico, tú eres un tonto;
tú no lo entiendes, Perico;
Perico, con las mujeres
no hay que andá con dequilibrios
ni ripulgos; Periquete,
mira que yo te lo igo.
Si eya no te ha jecho caso,
sabes porqué es, Periquiyo?
Perico, poique le ejas
er campo á otro, Perico;

Perico, dale tú á eva como en er yunque, er martiyo; ay Perico! y cuando yo lo igo; lo sé, Perico, poique anque eya es mi hija sus defleutos los endico, Perico, y por eso mesmo te aconsejo vo, Perico. No Juan, en desque miré á su hijasté Soleá, ño Juan, me queé prendao; es por esta, señó Juan. Av señó Juan! ¡si usté viera lo que me jase pená! no pué usté saber er bronqui que me ajoga, señó Juan. Señó Juan, eya con otro moso está encarabina. v vo entre tanto me queo à la Luna, señó Juan. Señó Juan, digalusté argo ahora á Soleá; no Juan, miste que lo pio

PER.

por sus ojos, señó Juan.

Juan. Soleá, tu vé á Périco?

Sol. Sí señó, poiqué?

Juan. Por ná;

Perico, ya estás servio. (Vase.)

Per. Muchas grasias, señó Juan.

ESCENA XII.

Perico y Soledad. Luego Frasquito y Dolores.

Per. Soleá, ya lo has oio.

Sol. Er qué? yo no ha oío na.

Per. Po no te ha dicho tu pare que me tengas voluntá?

Sol. ¿Y esos son güevos, señó, que se frien y ayá van?

Fraso. Quieo pasarle por la jeta

(Desde la puerta.)

á Olores, me quieo vengá. Mu güenas noches.

Per. Mu güenas.

Sol. Frasquiyo con la salá! Déme usté esa mano. (A Perico.)

Per. Toma, jasta elarma, Soleá.

Fraso. Olore, asiéntate aquí, á mi vera, salerosa, ya ves que elante esa mosa quiero conviarte á tí.

Sol. Perico, si antes salero no me jisistes, ahora con faitigas me acalora tu queré, ahora te quiero.

Per. No me darás er cambiaso?

Sol. Es firme mi voluntá, como er fondo de la má!

Per. Entonses dame un abraso.

Fraso. Er demonio e la loca!...

(Mirando à Soledad.)

Dol. Poiqué miras tú payí? (A Frasquito.)

Frasq. Yo? por na...

Dol. Poiqué crei...

Frasq. Caliente tengo la boca.

Per. ¿Quies creé que tengo canguelo

con ese moso otavia? (Por Frasquito.)

Sol. Quies pruebas?

Per. Venga arma mia!

Sol. Ten los brasos... (Abrazándose.)

PER. Viva er sielo!

Fraso. Por via e la mar salá!

(Mirando & Soledad.)

Dol. Qué tienes?

Frasq. Que estoy quemao.

Soleà... (Llamándola de repente.)

Sol. So esvergonsao, qué queriasté?

Fraso. Yo? ná!

Sol. Yo me meto con usté?

Fraso. Yo con usté me ha metio?

Sor. Qué sé vo.

Frasq. Pos al avío,

perdone usté.

Sol. No hay de qué.

Per. Con que toma, Soleá.

Sol. Venga, sí, dame bebía.

Frasq. Jasus! á ese hombre otavía hoy lo voy vo á lastimá. (Frasquito habla en secreto con Dolores; Soledad con Perico.)

No le está hablando en secreto!

Sol. Po no le habla al oio!

Frasq. Só tonta... (Mirando á Soledad.)

Sol. Só esaborío... (A Frasquito.)

Frasq. No sé como me estoy quieto.

Dol. Chavosito, po esta caña que te endirgo, no me fartes.

Sol. Mardesia, que me partes, (A Dolores.) toma.

(Dándole à Perico una caña en su mano.)

Frasq. Se va á jundí España.

(Se levantan los cuatro de pronto y acometen, Soledad à Dolores, y Frasquito à Perico.)

FRASQ. PER.

Qué quié usté?

DOL. SOL.

IDEM.

Eso igo yo.

Son. Qué es lo que me ise usté à mi, so rear tonta?

Dor.

Ay! la jilí!

Chivato!

Frasq. Chavó jindó!

Sol. Picnsasté de que soy sorda? si me quieusté dá canguelo, no le vasté à que un pelo en esa cabesa gorda.

Dol. Ay? qué queremos acá?

Sol. No tiene usté colegio que su santo e usté y er mio se están dando gofetá.

Dol. Ay la paqueta ejambría.

Sol. A que la jago manteca.

Dor. Cabá, doña Chuchimeca.

Sol. A mí, trapo e legía?

(Acometiendose ambas.)

Frasq. Estáte quieta, Soleá.

Sol. Quitese osté, so pendon.

(A Frasquito.)

PER. Dolores!

Dou. Ay er guason! (A Perico.) tamien quie domineá.

Frasq. No me tires arañasos,

(A Soledad que estará forcejeando con Frasquito.) aspera.

Sol. Que me asperara? Le voy á rompé la cara á esa mona á sapatasos.

Fraso, Olores ...

Dol. Quitate ayi...

Per. Soleá...

Sor. Quitate ayá.

Frasq. Y usté tamien qué hase ya que no se laiga de aquí? (A Perico.)

Per. No me toque usté à mí ar pelo, que si le hago asté así, ná, me lo voy asté à chupá lo mesmo que un caramelo.

Frasq. Vé usté esta muela, criatura?

Per. Y qué?

Frasq. En siendo esvergonsao, asin! lo dejo asté enserrao...

PER. En donde?

Frasq. En la picaura.

Per. Pos vamos à vé.

Frasq. Jarrea. (Se acometen.)

Sol. A la guardia.

ESCENA XIII.

Los dichos, Juan, Mr. Piters, toreros y majos.

Juan. Hombre, qué guasa hay aquí? Señó, qué pasa? eh, señores, quién pelea?

Pir. Qué vullo es esto? Good den...

Frasq. Que er señó é un esvergonsao.

Juan. Quieto, quieto, echarse à un lao.

PIT. Mi ...

JUAN. Compare, usté tamiens platica!

Frasq. Yo vine acá
á Olorsiya acompañando,
como un perro jaeando
de bronquis, y es la verdá.
A Soleá me encontré
platicando con Perico;

v vo por dasle á eva mico aquí mesmo me asenté. Yo que venia quemao v vie que Soleá le dimostró voluntá. señó, me puse volao. Eya ar verme con Olores tamien se quemó evera, v vo jise una tontera, pué, v eva jiso primores; eva por vengarse e mí, v vo por vengarme, pue, jisimos toito er papé que concluyó por reñí. Y de tóo esto, compare, y no es por buscá iscurpa, quién ha tenio la curpa?

JUAN. Quién ha sio?

Frasq. Quién? su pare. Juan. Mira, ascucha, en mis narise

Mira, ascucha, en mis narise naide me ofende, y ve erecho, amigo, que si lo he jecho, lo he jecho, poique lo jise, y siempre ha sio compare, lo que se yama la fija, que una hija es una hija, v un pare siempre es un pare. Si la quieres, yo te ofresco... ná, zqué te tengo e ofresé? y si tú la quieres, pué, vo á toitos se lo agraesco; y ar cabo eya está ahí, v ñó Perico aquí está: tú estás elante, cabá, v toos estamos aquí: como ijo el otro, de un trueno se hase ruío, y asin yo lo que igo es que ar fin lo mejó es lo mas güeno.

Frasq. Pero usté qué ha dicho?

Juan. Toma,

lo que igo es que se acuerde que er que tiene es er que pierde y con su pan se lo coma. No está ahí eya? que eya iga lo que le gusta, que, yo... pué, ar que Dios se la dió San Pedro se la bendiga. Platica tú, Soleá.

Sol. Que tengo yo que disí?

Juan. Tú lo has querío?

Sol. Que sí.

JUAN. Y le tienes voluntá?

Sol. Miste, lo mesmo es que er sielo, con elarma lo queria, pero hiso una tontería y me entró ar punto er canguelo.

Juan. Jabla tú.

Frasq. Platicaré.

Yo la ha querio y la quiero, y si me ha metio á torero es solo por eya, pué.
Por eya er pesqui he perdio, y por eya me he afanao por los inero, y cudiao que Soleá no lo ha sabío.
La quiero como á mi vía, dí si es verdá, Soleá, y jamás una chaná

jise ni mala partía:

y yo isia a mi solita, antes que ajasla, compare, quieo que se quee con su pare Soleá siempre mosita. Que me parta una senteya si no es la pura verdá lo que igo, pué, cabá: ahí está que lo iga eya, y si no, que vean mi via, ¿quién dise que tiene Paco mas visio que er der tabaco v arguna vé la bebía? No, que me yeven los jeres si me ha visto argun nasio roar por tiendas metío en fandangos con mujeres.

Juan. Jabla tú.

(A Perico.)

PER.

¿Qué quiere usté que vaya à platicá yo si too lo ha icho er señó? Que platique esta mujé.

Juan. Po señó, la cosa é

de que sea er delegio, sin remedio, por mario er que tenga mas pasné. Tú qué tienes?

PER.

Mir riales.
Digo! que están en oro fino,
y á emás siete cochino
metíos en casne, juncales.
Cuatro vestíos, Jasú!
como este, de mistó,
dos caenas y un reló,
la capa parda y la asú;
y aluego, don Cayetano,
que es un señó mu formá,
en er tiempo de pará
me da ineros á la mano.

Juan. Y tú qué tienes, chavó? Frasq. Yo tengo veintidos duro, este y er vestio escuro, y un reló de similó.

Juan. Po, Frasquiyo, too eso es flima.

Frasq. Señó, ¿y qué no vale ná er tené una voluntá mas grande que de aquí à Lima?

Juan. Qué sa tratao?

Frasq. Lo sé.

Juan. Y quién ha perdío?

Frasq. Yo.

Juan. Yo te ha ofendio?

Frasq. Que no.

Juan. Perico, esta es tu mujé.

(Tomándola de la mano y entregándosela á Perico.)

Tómala, dale esa mano.

Per. Venga.

Frasq. Con Dios, Soleá.

Sol. Ay! Frasquiyo, ande te va?

Frasq. A Argé; ya no soy cristiano.

Sol. Aspérate.

Frasq. Me has matao:

me voy á egoyá.

Sol. Tú?

Frasq. A Dió.

Me voy.

Sol. Aspérate.

Frasq. No.

Sol. Aspérate, resalao.

Frasq. Qué me has dicho? (Con alegría.)

Per. Soleá...

qué le has dicho?

Sor. Qué sé yo.

Per. Señó Juan, me revoicó.

Frasq. Qué vas tú á jasé?

Sol. Verá

Siempre asté lo he obeesio:
pare, haré lo que usté quiera
respeuto á too, de vera,
pero esto pende e er sentío.

Juan. Vamo, dí tu voluntá.

Sol. Quiusté que la iga?

Juan. Si.

Sol. Po ahora la voy á disí como me yamo Soleá: está mano que usté ve es solo pa este cristiano.

(Dándosela à Frasquito.)

Per. Y pa mi?

Sol. Quié usté otra mano?

tome usté la e larmiré.

Per. Jasu!

JUAN Po tuerto ó derecho si lo quiso Soleá jágase tu voluntá. Perico, á lo jecho pecho.

Dol. Mardesio.

Per. Mardesía.

Dor. Me han majao.

Per. Me han jecho añico, Olore...

Dol. Señó Perico, qué hasemo?

Per. A buscá la via.

Juan. Muchachos, vamo á tocá.

Frasq. Cruja er cáñamo, chorré, venga de ahí, chachipé: ea, á cantá y á bailá.

Pir. Trae usté vino que se haga lleno la mesa, que mí pago.

Escuche usté, aquí estando yo naide paga; que aunque sea un probe yo y la miseria me coma,

jago yo en cuarquiera groma lo que jase un españó.
Hoy tengo tela? es la pura, con luminarias me acuesto; mañana me farta esto, amigo, y me acuesto á escura. Como á esé, vaya esta caña y no güervasté á sacá ineros para pagá entre españoles de España.

Pit. Tou enseñar cousas á mí.
Frasq. Yo solo sé, camará,
desí la pura verdá,
poique acá semos así.
Dijo osté es barbariá
los toros, yo le ije asté
que era ma á mi moa e ve
aqueyo de las trompá.
Y repito que no iré
que no sea er toreá

poique emasiao lo sé. Pero es una tontá

un peligro, pué, cabá,

que mos tiren ar egüeyo, no verdá? teniendo eyos mir veses por que cayá: por fin mi plática acaba con desirte á tí, munsiú, que de España no hables tú, que en toas partes cuecen habas.

FIN.

for meras - 6 sillar = ho bancos de tabena = 4 botellar con dan avior & gustarras & navajor I vasor comtas= im eigardo= 6 lomp= Dewracion latte conta ventana con ve Mutacion 1 Casa blance ion ptalforo pota the arta

